

## Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

Act respecting the conservation and development of wildlife  
(chapter C-61.1, s. 163)

**1.** The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended in Schedule V by inserting the following before the first line in the table:

“

0.1 Chic-Chocs	resident	\$98.25 / day
	non-resident	\$148.88 / day

”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106291

## M.O., 2023

### Order 5011 of the Minister of Justice dated 9 June 2023

Code of Civil Procedure  
(chapter C-25.01)

Trial by preference of certain judicial applications under article 7 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01)

THE MINISTER OF JUSTICE,

CONSIDERING article 7 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), as amended by the Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec (2023, chapter 3), which provides that the Minister of Justice determines, by regulation, the conditions to be met by a body which may issue a certificate attesting participation in a private dispute prevention and resolution process as well as the other cases where the application of a person who is a victim may be tried by preference and the applicable terms and conditions;

CONSIDERING that, under paragraph 1 of section 46 of that Act, article 7 of the Code comes into force on 30 June 2023;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the trial by preference of certain judicial applications was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 April 2023 with a notice that it could be made by the Minister of Justice on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the Regulation respecting the trial by preference of certain judicial applications, attached to this Order, be made.

THAT this Order comes into force on 30 June 2023.

Québec, 9 juin 2023

SIMON JOLIN-BARRETTE  
*Minister of Justice*

## Regulation respecting the trial by preference of certain judicial applications

Code of Civil Procedure  
(chapter C-25.01, a. 7)

### DIVISION 1 CERTIFICATE OF PARTICIPATION IN A PRIVATE DISPUTE PREVENTION AND RESOLUTION PROCESS

**1.** To be able to issue a certificate of participation in a private dispute prevention and resolution process, a body that is not under the jurisdiction of the Government or a government department or body must meet the following requirements:

(1) offer civil mediation;

(2) ensure that the mediators whose services are being offered are required to comply with rules of ethics and good practices;

(3) ensure that the mediators whose services are being offered have undergone mediation training and undergo continuing education, in particular on the role of the mediator, the notion of impartiality, ethics and confidentiality;

(4) obtain the written authorization of the Minister of Justice.

**2.** To obtain the authorization provided for in section 1, the body must send the Minister a statement certifying that it meets the requirements set out in paragraphs 1 to 3 of that section.

The Minister may require the body to provide additional information.

**3.** Before refusing to grant an authorization or withdrawing an authorization from a body, the Minister must notify the body concerned in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and allow the body at least 10 days to submit observations.

**4.** A body that offers civil mediation and is under the jurisdiction of the Government or a government department or body is authorized to issue a certificate.

**5.** A body that issues a certificate must ensure that a session has been held.

**6.** The certificate is free of charge.

## **DIVISION 2**

### **TRIAL BY PREFERENCE OF AN APPLICATION BY A PERSON WHO IS A VICTIM**

**7.** An application by a party who files with the court office a certificate confirming that they have gone to an assistance organization for persons who are victims that is recognized by the Minister of Justice for help as a senior who is a victim of maltreatment by the other party is tried by preference. The certificate is confidential.

**8.** The certificate provided for in the fourth paragraph of section 7 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01) and the certificate provided for in section 7 of this Regulation are obtained from an assistance organization for persons who are victims that is recognized by the Minister of Justice under section 417 of the Code of Civil Procedure.

## **DIVISION 3**

### **FINAL**

**9.** This Regulation comes into force on 30 June 2023.

106300